Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1952)

Anhang: Relevé des travaux et acquisitions les plus importants

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Relevé des travaux et acquisitions les plus importants

Ce relevé comprend tous les objets d'un montant de plus de 100 000 fr. qui figurent dans l'appendice au budget de construction, même si pour une raison quelconque, ils n'ont pas pu être exécutés

| Transformation et extension de gares et de bâtiments de service | | pages |
|---|---|-------|
| ler arrondissement | | 58—59 |
| lle arrondissement | | 60—62 |
| III arrondissement | | 62—64 |
| Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie . | • | 64—67 |
| Construction de nouvelles lignes et doublements de voies \dots | | 67—68 |
| Electrification de lignes | | 69 |
| Véhicules | | 69—71 |
| Usines électriques | | 72—73 |
| Ateliers | | 73 |

Un trait dans la colonne « Budget » signifie que l'objet en question n'était pas prévu au budget: il s'agit soit d'objets reportés de l'exercice antérieur qui, contrairement à ce qui était prévu lors de l'établissement du budget, n'ont pas pu être achevés l'année précédente, soit d'acquisitions ou de travaux urgents exécutés à la charge des crédits pour « Imprévu ».

La remarque « achevé et décompté » signifie que l'ouvrage auquel elle se rapporte est terminé et que le décompte final est établi. Pour les achats de véhicules, la remarque disant que tous les véhicules sont livrés a le même sens.

Par la remarque « achevé, mais non décompté », nous indiquons que l'ouvrage est achevé, mais que le décompte final n'a pas encore pu être établi, parce que des factures manquent, de sorte que les chiffres définitifs ne pourront figurer que dans le relevé de l'année suivante.

| • 8 | Dépenso | es totales | Dépenses | de 1952 |
|--|------------|------------|----------|-----------------|
| Transformation et extension de gares | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| et de bâtiments de service | fr. | fr. | fr. | fr. |
| l ^{er} arrondissement | | | | |
| Bärschwil Extension de la station | 1 310 000 | _ | 400 000 | _ |
| Berne g. p. | | | | 2 |
| Gare aux voyageurs | | | | |
| Rénovation de la salle de lère classe et création d'une salle de conférences dans le buffet de la gare | 138 000 | 157 872 | | 1 890 |
| Installation pour le chauffage préalable des trains dans les faisceaux de voies | | | | |
| de la Villette | 232 000 | 100 000 | 90 000 | _ |
| Bâtiment d'administration de la Direction générale, au Brückfeld Extension du central téléphonique automatique | 504 000 | 483 471 | 185 000 | 226 785 |
| Berne-Wylerfeld | | | | |
| Construction des voies et de la ligne de contact pour un nouveau quai Achevé, mais non décompté | 298 000 | 277 558 | _ | 3 992 |
| Bienne | × | | | * |
| Agrandissement du buffet-express et de la salle de sociétés du buffet de lle classe; transformation de la salle d'attente de IIIe classe | 157 000 | 170 806 | _ | 44 311 |
| Renouvellement et amélioration des installations d'éclairage extérieur dans la gare de triage | 225 000 | 87 271 | 90 000 | 87 271 |
| Brigue | | | | |
| Installation pour le chauffage préalable des trains | 130 000 | 26 867 | 150 000 | 26 867 |
| Chambrelien | 1 | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 202 000 | 110 126 | 202 000 | 110 126 |
| Chaux-de-Fonds, La | | a v | | |
| Agrandissement et amélioration des installations du buffet de la gare (lère et II° étape) | 457 000 | 445 161 | 212 000 | 304 290 |
| Corcelles-Peseux | 46 | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 190 000 | 191 866 | 40 000 | 68 858 |
| Eclépens | | | 8 | |
| Construction d'une voie de raccordement | 125 000 | 79 849 | - | — 20 151 |
| Genève-Cornavin | | | | |
| Installation de l'enclenchement électrique du poste l à la gare aux marchandises | 993 000 1) | 1 275 273 | 15 000 | 20 894 |
| Gümligen | | | | |
| Construction des voies en cul-de-sac 1, 4 et 8, côté Berne, et complétement de l'installation de sécurité | 187 000 | 132 176 | 187 000 | 132 176 |

| | Dépens | es totales | Dépense | Dépenses de 1952 | |
|--|------------|------------|-----------|------------------|--|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte | |
| Laufon | fr. | fr. | fr. | fr. | |
| Suppression de la passerelle métallique et remplacement par un passage inférieur à voyageurs | (138 000) | _ | 138 000 | _ | |
| Lausanne-Gare | | 6 | | | |
| Extension du central téléphonique de Lausanne et des installations de téléphonie multiple par courants porteurs Lausanne—Berne et Lausanne—Brigue | 641 400 | 407 034 | 304 000 | 270 093 | |
| Transfert des WC publics au sous-sol et création d'un salon de coiffure au rez-de-chaussée du bâtiment aux voyageurs | 155 400 | 177 406 | - | 44 788 | |
| Lausanne-Sébeillon | 11 | | | | |
| Construction d'une nouvelle gare aux marchandises fr. 13 709 000 dont à déduire la participation de la Ville de Lausanne . » 1 143 000 | 12 566 000 | 9 463 266 | 4 000 000 | 4 729 612 | |
| Locle-Ville, Le | | | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 198 800 | 198 847 | 10 000 | 46 602 | |
| Transformation des locaux de service dans le bâtiment aux voyageurs fr. 180 000 dont à déduire la participation de la commune | 170 000 | 169 663 | _ | 9 563 | |
| Lyss | | | | | |
| Extension de la gare et construction d'un nouveau bâtiment aux | 22 E | | 9 | | |
| voyageurs | 3 960 000 | 279 170 | 250 000 | 279 170 | |
| Neuchâtel-Vauseyon | × | | | | |
| Remplacement des branchements 7 et 8 par des branchements de type spécial et installation d'un enclenchement électrique | 243 000 | 298 504 | 167 000 | 139 926 | |
| Porrentruy | e e | | | | |
| Transformation du bâtiment aux voyageurs | 841 000 | 850 330 | - | 23 554 | |
| Renens (VD) | 3 H | | | | |
| Construction d'un bâtiment de service pour le service des travaux (section des installations électriques) | 378 000 | 2 422 | _ | 2 422 | |
| Construction d'un nouveau magasin de l'économat pour le matériel électrique | 961 000 | 296 967 | 400 000 | 296 967 | |
| St-Imier | | | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 230 000 | 169 899 | 160 000 | 169 899 | |
| Sion | | | | | |
| Etablissement des voies 8 et 9 et construction d'une cour de débord Achevé et décompté. Frais plus élevés dus au déplacement, non prévu, de la route de l'Industrie | 537 000 | 608 659 | _ | 5 226 | |
| | | | | | |
| ! | | ! | | | |

| | Dépens | es totales | Dépenses | de 1952 |
|---|-----------|------------|----------|----------------|
| • | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| II ^e arrondissement | | | | |
| | 440 500 | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 110 500 | 31 868 | 80 000 | 31 868 |
| Ballwil | tr. | | | |
| Déplacement des voies en vue de séparer le chemin de fer de la route, ainsi que protection de deux passages à niveau par des signaux à feux clignotants Achevé et décompté | 200 000 | 189 441 | - | 9 706 |
| Bâle CFF | | | | |
| Gare aux voyageurs | | | 6 | 1.1 |
| Transformation des locaux de la douane dans l'aile ouest du bâtiment aux voyageurs | 147 000 | 138 344 | - | 138 344 |
| Installation d'un enclenchement électrique de manœuvre au poste 8 et au poste local 9; remplacement des signaux mécaniques par des signaux lumineux. | 425 500 | 378 068 | 60 200 | 150 402 |
| Construction d'un quai entre les voies B 14 et B 16 | 536 000 | 316 628 | 300 000 | 316 628 |
| Gare aux marchandises | | | | |
| Bâtiment de l'administration aux marchandises, à la St. Jakobstrasse: transformation des bureaux de caisse (arrivages et expéditions) et de réception des lettres de voiture | 126 000 | 58 525 | 50 000 | 58 525 |
| Remplacement de la grue à portique de 20 t par une grue de 40 t à la voie de débord C 11 | 126 300 | 34 533 | 40 000 | 34 533 |
| Berthoud | | , | | |
| Extension des installations de la gare et du dépôt; construction de nouveaux bâtiments annexes pour le chemin de fer EBT fr. 4 376 000 dont à déduire la participation du chemin de fer EBT » 1 758 000 | 2 618 000 | 2 466 280 | 718 000 | 322 472 |
| Castione-Arbedo | | 3. | | * |
| Construction d'une installation électrique de sécurité | 294 000 | 319 040 | 24 000 | 56 244 |
| Chiasso | ū | | | ti . |
| Transformation des bureaux de change et du télégraphe | 120 500 | 97 633 | - | – 6 982 |
| Doppleschwand-Romoos | i | | | |
| Transformation de la halte en station d'évitement | 817 000 | 364 734 | 350 000 | 364 734 |
| Ebikon | , | 8 | - | |
| Transformation du bâtiment aux voyageurs et aménagement de la cabine | 1 | | | |
| d'enclenchement | 157 200 | 49 989 | _ | 49 989 |
| Giubiasco | i i | | | |
| Construction d'un quai intermédiaire et d'un passage pour piétons | 482 000 | 400 819 | 100 000 | 85 284 |
| Hunzenschwil | u | | | |
| Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs avec halle aux marchandises et extension des installations de débord fr. 589 500 dont à déduire la participation de tiers | 567 900 | 245 123 | 300 000 | 194 716 |
| | I , | l | | |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | | |
|--|------------------|-----------|-----------------------|-----------------|--|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte | |
| Konolfingen | fr. | fr. | fr. | fr. | |
| Construction d'un passage inférieur à voyageurs pour le quai intermédiaire et d'un escalier d'accès au quai partant du passage inférieur existant fr. 126 000 dont à déduire la participation de tiers | 86 000 | 62 183 | _ | 15 411 | |
| Langnau | | | | | |
| Amélioration des voies dans la partie est de la gare et installation d'un enclenchement électrique | 892 600 | 1 016 902 | 50 000 | 93 681 | |
| Locarno | | 6 | | | |
| Transformation et amélioration des installations du buffet | 203 500 | 25 759 | 50 000 | 25 759 | |
| Lucerne | | | | | |
| Transformation du central téléphonique automatique | 292 000 | 228 798 | 167 000 | 65 798 | |
| Meiringen | | | | | |
| Agrandissement de la remise aux locomotives et transformation de l'ancienne remise aux wagons en atelier de réparation des wagons | 443 000 | 380 737 | 396 500 | 379 875 | |
| Melide | | | | | |
| Transformation et agrandissement du bâtiment aux voyageurs | 190 500 | 3 200 | 60 000 | 3 200 | |
| Olten-Gare | | | | 9 | |
| Prolongement du passage inférieur à voyageurs II et construction des nouveaux escaliers côté Aar | 140 000 | 51 772 | 70 000 | — 52 869 | |
| Construction d'un nouveau central téléphonique automatique | 401 000 | 295 121 | 226 000 | 111 121 | |
| Construction d'un nouveau magasin pour le matériel des installations électriques et d'un abri antiaérien | 124 300 | 54 316 | _ | 54 316 | |
| Remplacement des branchements cintrés nos 33, 34 et 35 par des branchements de type spécial | 135 000 | 161 331 | _ | 61 331 | |
| Construction d'un abri antiaérien entre le bâtiment de service nord et le | | | * | | |
| bâtiment annexe | 147 000 | 10 881 | _ | 10 881 | |
| Mise sous toit de l'entrepôt de charbon de l'économat | 235 000 | 196 128 | 210 000 | 196 128 | |
| Reinach | | | and the second second | | |
| Transformation et agrandissement du bâtiment aux voyageurs Achevé et décompté | 118 000 | 128 025 | - | 93 123 | |
| Seon | | | | | |
| Installation d'un enclenchement électrique | 107 000 | 65 670 | 27 000 | 65 670 | |
| Soleure g. p. | | | | | |
| Installation de haut-parleurs | 106 100 | 100 925 | _ | 12 229 | |
| Surélévation des deux ailes du bâtiment aux voyageurs et aménagement de locaux de service pour le buffet de la gare | 172 600 | 179 784 | 75 000 | 115 815 | |

| | Dépense | es totales | Dépenses | de 1952 |
|--|------------|------------|--------------|----------|
| , · · · | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Wildegg | fr. | fr. | fr | fr. |
| Suppression du passage à niveau au km 40,395 et construction d'un passage inférieur au km 40,194: participation des CFF | 250 000 | 250 000 | - | 250 000 |
| Zoug | | | | |
| Construction d'un nouveau bâtiment de service annexe et d'une nouvelle marquise | 902 600 | 822 413 | 9 000 | 82 270 |
| Modification et complétement du poste II | 172 300 | 177 528 | 72 300 | 120 278 |
| Pose d'une diagonale et complétement de l'installation de sécurité dans la partie nord de la gare | 415 800 | 301 448 | 150 000 | 301 448 |
| | 8 | | | |
| III ^e arrondissement Buchs (SG) | ~ | | | |
| Extension de la gare | 10 100 000 | - - | 1 000 000 | _ |
| Coire | | | 9 | |
| Construction d'une voie de débord | 116 500 | 103 251 | - | 103 251 |
| Extension du faisceau de voies B | 200 000 | 90 218 | _ | 90 218 |
| Dübendorf | | | | , e |
| Construction d'une voie de raccordement | 108 000 | 3 726 | _ | 3 726 |
| Horgen | | 9 | | |
| Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et d'un passage inférieur à voyageurs | 538 000 | 582 454 | 238 000 | 124 611 |
| Küsnacht (ZH) | | | | × |
| Reconstruction de la halle aux marchandises fr. 138 600 dont à déduire la participation de l'assurance cantonale contre l'incendie | 102 600 | 75 028 | _ | _ 23 477 |
| importante que prévue des anciennes parties du bâtiment | | | * | |
| Mitlödi | | | | - " |
| Construction d'une voie de croisement et installation d'un enclenchement électrique | (544 500) | _ * | 520 000 | _ |
| Nidfurn-Haslen | * | | | |
| Construction d'une voie de croisement et installation d'un enclenchement électrique | 467 500 | 352 546 | 450 000 | 352 546 |
| Nieder et Oberurnen | | | | |
| Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et d'un nouvel enclenchement électrique, extension des voies dans la partie nord de la gare et agrandissement de la cour de débord fr. 778 000 dont à déduire la participation d'un tiers | 774 500 | 798 582 | _ | 35 507 |

| | Dépens | es totales | Dépense | s de 1952 |
|---|--------------------|------------------|--------------------|------------------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Romanshorn | fr. | fr. | · fr. | fr. |
| Installation de haut-parleurs et de signaux pour l'essai des freins et l'ordre de départ | 116 000 | F0 F0/ | 30,000 | // 50/ |
| Transformation des installations du buffet | 116 000 189 000 | 59 594 97 869 | 39 000 | 44 594 97 869 |
| Rorschach Bf | | | , | |
| Installation de nettoyage au pistolet dans le dépôt des locomotives Achevé, à l'exception de petits travaux de complétement | 137 600 | 142 697 | · | 80 672 |
| Installation de haut-parleurs et extension du réseau des câbles téléphoniques | 152 200 | 97 128 | 73 000 | 97 128 |
| Reconstruction d'un entrepôt fr. 548 600 dont à déduire la participation de l'assurance cantonale contre l'incendie | 444 400 | — 35 000 | _ | — 35 000 |
| Rorschach Hafen | s : : | | | 2 m |
| Transformation du bâtiment aux voyageurs et du buffet | 318 000 | 324 262 | 148 000 | 157 386 |
| Saint-Gall g. p. | | | * 2 3 | * |
| Transformation du bureau de renseignements et des installations du service des bagages dans le bâtiment aux voyageurs | 170 000 | 10 691 | 170 000 | 10 691 |
| Schaffhouse | , | | | |
| Installation de haut-parleurs et de signaux pour l'essai des freins et l'ordre de départ | 59 100 | 83 027 1) | 10 000 | 68 027 ¹) |
| Agrandissement et amélioration des installations du buffet fr. 249 000 dont à déduire la participation du DB | 129 500 | 282 835 ²) | 19 500 | 202 532 ²) |
| Achevé, mais non décompté. Frais plus élevés par suite de modifications apportées au projet 2) La participation du DB n'est pas encore payée | | | | - |
| Siebnen-Wangen | e e | | | |
| Transformation et agrandissement du bâtiment aux voyageurs | 289 600 | 204 832 | 120 300 | 103 599 |
| Thalwil Modification des voies côté Rüschlikon | 137 400 | 100 322 | - 7 | 100 322 |
| Uzwil | | | | 9 |
| Elargissement de la Friedbergstrasse, construction d'un garage à vélos et déplacement du kiosque | 136 000 | 138 255 | - | 48 255 |
| Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et d'un passage inférieur à voyageurs fr. 815 000 dont à déduire la participation de la commune politique de | | T T | | * . |
| Henau | 475 000 | 389 717 | 445 000 | 389 717 |
| Wallisellen | 45-25- | | 8 9 | |
| Construction d'un cul-de-sac de sécurité pour les voies 5 et 6 | 157 300 | 89 366 | . – | 89 366 |
| Wil Transfert et extension du central téléphonique | 192 200 | 96 275 | 90 000 | 96 275 |
| Amélioration de la place de la gare et construction d'un nouveau bâtiment | 172 200 | 70 2/3 | 7 0 000 | 70 2/3 |
| de service | 290 000 | 154 646 | - | 154 646 |

| | Dépense | es totales | Dépenses de 1952 | | |
|---|---------|------------|------------------|-----------------|--|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte | |
| Windowshouse | fr. | fr. | fr. | fr. | |
| Winterthour g.p. Construction d'une marquise sur le quai IV | 146 900 | 133 355 | 120 000 | 125 855 | |
| Amélioration de la distribution d'énergie fr. 168 500 dont à déduire la participation de tiers 3 4 000 Achevé et décompté | 164 500 | 160 743 | _ | 10 334 | |
| Construction d'un abri antiaérien | 225 000 | 261 250 | I— | 161 102 | |
| Zurich g. p. | | | | | |
| Gare aux voyageurs | | | | | |
| Transformation de locaux dans le bâtiment de la grande vitesse en vue d'installer un atelier et un magasin pour la section des installations électriques, ainsi que transfert et amélioration du réfectoire fr. 433 000 dont à déduire la participation du réfectoire | 363 000 | 342 335 | 10 000 | — 56 032 | |
| Gare aux marchandises | | | 21 | | |
| Installation d'un dispositif d'entente pour le service des marchandises Achevé et décompté | 176 100 | 185 457 | - | 55 071 | |
| Adaptation des stations transformatrices à l'accroissement de tension du réseau local | 230 000 | 30 085 | 180 000 | 30 085 | |
| | | Y | 10 | | |
| | | | | | |
| Perfectionnement général de lignes et d'installations | | | | | |
| de la pleine voie | | na ti | | e .es u | |
| Pose du block de ligne | | | | | |
| l ^{er} arrondissement | * | = E _ | | | |
| Puidoux-Chexbres - Palézieux | | | | | |
| Pose du block de ligne automatique sur le tronçon Puidoux-Chexbres — poste de block du Corbéron — Palézieux | 195 000 | 140 995 | 95 000 | 79 910 | |
| Palézieux—Romont et Palézieux—Châtillens | 175 000 | 178 518 | * =- | 7 046 | |
| Chiètres - Kallnach | W 0 | - 4 | | 18 4 | |
| Pose du block de ligne en simple voie, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Fräschels | 200 000 | 138 422 | 100 000 | 138 422 | |
| Delémont – Saint-Ursanne | at . | | | | |
| Pose du block de ligne en simple voie, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Courfaivre | 380 000 | 294 969 | 200 000 | 294 969 | |
| Reuchenette-Péry-Sonceboz-Sombeval | 147 000 | 149 819 | _ | 30 322 | |
| Sonceboz—Courtelary et Sonceboz—Tavannes | 265 000 | 185 449 | 210 000 | 185 449 | |
| | | | | | |

| | Dépens | es totales | Dépense | s de 1952 |
|---|-----------|------------|---------|----------------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| II ^e arrondissement | fr. | fr. | fr. | fr. |
| | | a a | | × |
| Pose du block de ligne sur les parcours suivants: Worb—Zäziwil, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Tägertschi; amélioration des installations de sécurité à Konolfingen | 550 700 | 168 701 | 180 000 | 168 701 |
| Zäziwil—Emmenmatt, y compris la transformation de l'enclenchement à Zäziwil | 187 000 | 125 207 | 37 000 | 15 676 |
| Langnau — Hasle, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Escholzmatt | 296 500 | 301 465 | 56 500 | 72 886 |
| Oberried-Interlaken Ost | 298 000 | 152 896 | 200 000 | 152 896 |
| Rodi-Fiesso — Faido | | | | |
| Construction du poste de block automatique près de Piottino, au km 101,250 | 207 000 | 54 277 | 150 000 | 54 277 |
| Gisikon-Root — Ebikon | | | | |
| Pose du block de ligne, y compris la construction d'une nouvelle installation de sécurité à Ebikon | 272 000 | 131 220 | 200 000 | 131 220 |
| III° arrondissement | | | | |
| Rorschach Bf-St-Gall St-Fiden | 137 000 | 101 255 | _ | 25 172 |
| Eglisau — Neuhausen | 320 000 | 181 004 | 220 000 | 90 363 |
| Wettingen—Zurich Seebach—Kloten—Effretikon et Zurich Oerlikon— Niederglatt | 297 800 | 226 251 | | 242 |
| Rorschach Hafen-Rorschach Bf | | | * | |
| Pose du block de ligne, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Rorschach Hafen | 295 000 | 171 230 | 145 000 | 63 380 |
| Romanshorn-Rorschach Hafen (sans la station de Horn) | (157 000) | - | 157 000 | 7 |
| Rapperswil—Rüti—Wald, Feldbach—Rapperswil et Uznach—Rapperswil | | | | |
| Pose du block de ligne en simple voie, y compris la construction d'un enclenchement électrique à Rapperswil | 486 000 | 456 302 | _ | - 9 606 |
| | | twi | 8 | |
| Divers | | , | | |
| | | | | |
| l ^{er} arrondissement Montreux—Territet | | 3 I | | |
| Suppression du passage à niveau de Territet, au km 25,836, et construction d'un passage inférieur au km 25,397: participation des CFF Achevé, mais non décompté | 450 000 | 384 698 | 125 000 | 70 347 |
| Viège-Brigue | | | ę | - |
| Remplacement des supports de la ligne de contact | 155 000 | 92 327 | · - | 92 327 |

| | Dépense | es totales | Dépense | s de 1952 |
|---|---------|------------|---------|-----------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Brigue—Iselle (tunnel du Simplon) Modernisation des installations de sécurité et de signalisation; transformation | ** | | | |
| du block semi-automatique en block de ligne automatique | 491 000 | 153 384 | 150 000 | 153 384 |
| Boudry – Auvernier | | | | |
| Suppression du passage à niveau au km 67,738 et construction d'un passage inférieur au km 67,784: participation des CFF | 170 000 | 135 000 | _ | _ |
| II° arrondissement | | , | | |
| Schinznach Bad-Wildegg | | | | |
| Suppression des passages à niveau aux km 36,970 et 37,254 et construction d'un passage supérieur au km 36,865: participation des CFF Décompté | 275 000 | 278 300 | | 3 301 |
| Läufelfingen — Olten | 9 | 8 | | |
| Transformation du pont de «Tannwald», sur l'Aar, près d'Olten Achevé et décompté. Frais moins élevés du fait que le prix de l'acier a été plus bas que prévu | 731 000 | 625 330 | 25 000 | 119 221 |
| Olten - Lucerne | 8 8 | | 9 | |
| Construction d'une installation de téléphonie multiple par courants porteurs | 299 000 | 155 555 | 100 000 | 55 555 |
| Lucerne — Bellinzone | 8. | | le le | |
| Construction d'une installation de téléphonie multiple par courants porteurs; extension et transfert du central téléphonique de Bellinzone | 485 000 | 219 435 | 200 000 | 119 333 |
| Erstfeld — Amsteg-Silenen | | | | |
| Transformation du pont sur le Kirchbach, au km 45,343 | 107 000 | 124 005 | - | 28 364 |
| Gurtnellen – Wassen | | | 9 | |
| Transformation du pont sur le Häggrigerbach, au km 57,773 Achevé et décompté. Frais moins élevés dus à l'utilisation de béton au lieu de maçonnerie et aux conditions favorables des fondations | 331 000 | 226 272 | 331 000 | 226 272 |
| Airolo – Ambri-Piotta | | | | |
| Transformation du pont de Stalvedro, au km 87,530 | 978 200 | 591 308 | 608 000 | 591 308 |
| III ^e arrondissement | | | | |
| Zurich-Winterthour-St-Gall et Zurich Oerlikon-Schaffhouse | - | * | | 16 |
| Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains | 152 500 | 119 245 | _ ** | , – |
| Winterthour-Romanshorn-Rorschach-Sargans et Ziegelbrücke- Rapperswil | | я | e | |
| Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains | 474 100 | 258 953 | 100 000 | 112 223 |
| Hauptwil – Arnegg | 2 | | - | |
| Transformation du passage inférieur près d'Hauptwil, au km 14,487 Achevé et décompté | 119 000 | 124 754 | _ | _ 38 915 |

| | Dépenses totales | | Dépense | es de 1952 |
|---|------------------|-----------|-----------|------------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Zurich Wipkingen – Zurich Oerlikon Réfection des murs en aile et en pierres sèches entre le km 3,565 et le km 3,579; | | | | of 50 |
| construction d'un mur de soutènement entre le km 3,579 et le km 3,615 Achevé et décompté. Frais moins élevés en raison de la réduction des dimensions et de la réutilisation des pierres de l'ancienne maçonnerie | 115 500 | 88 796 | 115 500 | 88 796 |
| Oberglatt – Niederweningen ¹) | 2 | | | * |
| Extension des voies dans diverses stations fr. 853 000 dont à déduire la participation de tiers | (817 000) | 14 138 | 450 000 | _ |
| Transformation des bâtiments aux voyageurs | (282 500) | _ | 150 000 | - |
| Winterthour-Wald | * | | | |
| Installation d'enclenchements électriques | 951 500 | 704 660 | 150 000 | 91 624 |
| Installation de signaux à feux clignotants | 177 500 | 137 972 | _ | 2 721 |
| Arrondissements I—III | | | | |
| Divers tronçons Commande automatique des trains. Pose d'appareils de voie aux signaux de | | | | |
| passage, avancés de sortie et de sortie | | | 0 | * |
| VIIIe étape | 367 000 | 234 322 | 217 000 | 137 703 |
| | # # # ; :: | | | |
| Construction de nouvelles lignes et | | | - | |
| doublements de voies | | * | | |
| Nouvelles lignes | | 20 | | |
| Lignes de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives et Vernier— La Praille | | | | , |
| Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives. Premier tronçon Genève-Cornavin—La Praille, y compris la première étape des travaux à La Praille et ligne de raccordement Vernier— | | , | | |
| La Praille | 8 400 000 | 7 899 806 | 900 000 | 723 222 |
| Le tronçon Genève-Cornavin—La Praille est en exploitation. Les travaux d'extension à La Praille sont en cours | | | · · | |
| Doublements de voies | | | | |
| l ^{er} arrondissement | | | | |
| Romont—Chénens Achevé, sauf quelques travaux de complétement. Mise en exploitation de la double voie sur le tronçon Romont—Villaz-St-Pierre, le 14 mai 1950, et sur le tronçon Villaz-St-Pierre—Chénens, le 18 mars 1951 | 4 980 000 | 4 965 947 | _ | 14 390 |
| Rosé-Matran Mise en exploitation de la double voie le 30 août 1952; les travaux ne sont cependant pas encore terminés | 3 390 000 | 2 766 261 | 2 390 000 | 1 556 965 |

| | Dépens | es totales | Dépense | es de 1952 |
|---|------------------|------------------|-----------|---------------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Matran — Fribourg | fr. 2 983 000 | fr. 3 337 619 | fr. | fr. 26 032 |
| Bevaix – Boudry | 2 770 000 | 2 010 205 | 1 500 000 | 1 441 486 |
| Boudry — Auvernier Mise en exploitation de la double voie sur le tronçon Colombier — Auvernier, le 26 janvier 1951, et sur le tronçon Boudry — Colombier, le 24 août 1951; les travaux ne sont cependant pas encore terminés | 5 165 000 | 4 335 989 | 110 000 | 58 563 |
| II° arrondissement | | | | |
| Olten Hammer— Oensingen | 10 185 000 | 9 772 237 | 1 000 000 | 524 014 |
| Oensingen-Soleure g. p | 12 952 000 | 1 465 058 | 1 000 000 | 1 465 058 |
| Brunnen – Flüelen | | 0 | 8 | |
| Tronçon Brunnen—Sisikon | 18 940 000 | 20 382 967 | _ | 31 435 |
| Giubiasco – Chiasso | 190 | , | | 1 |
| Tronçon Melide—Bissone, élargissement de la digue | 30 000 1) | 39 681 | 10 000 | 13 557 |
| Tronçon Bissone — Maroggia-Melano | 4 000 000 | - | _ | _ |
| Giubiasco — Cadenazzo | 4 030 000 | 3 598 439 | 2 000 000 | 1 693 237 |
| III ^e arrondissement Lachen – Coire | | | (| ., |
| Tronçon Lachen—Siebnen-Wangen fr. 7 010 000 dont à déduire la participation de tiers | 6 895 000 | 1 099 336 | 750 000 | 998 710 |
| Tronçon Siebnen-Wangen — Ziegelbrücke | 11 883 000 | 11 150 824 | 1 400 000 | 1 047 514 |
| Tronçon Unterterzen-Murg | 7 800 000 | 764 826 | 300 000 | 619 404 |
| Tronçon Flums—Unterterzen | 5 955 000 | 6 014 115 | - × , | 71 931 |
| 1949, et sur le tronçon Wallenstadt—Unterterzen le 20 octobre 1950. Achevé, mais non décompté | | | | 1 |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | |
|--|------------------|-----------|------------------|--|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Electrification de lignes | fr. | fr. | fr. | fr. |
| l ^{er} arrondissement | | þ | | |
| Monthey—Saint-Gingolph | 1 962 000 | 475 688 | _ | 273 796 |
| II ^e arrondissement | | | | |
| Sissach-Läufelfingen-Olten (ancienne ligne du Hauenstein) | 2 390 000 | 1 716 127 | 407 000 | 408 509 |
| III ^e arrondissement | | | 8 | |
| Oberglatt — Niederweningen (travaux préparatoires) | 1 667 000 | 24 782 | 800 000 | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
| Winterthour—Wald | 4 998 000 | 5 059 222 | 100 000 | 185 513 |
| | | | | |
| | | | - | |
| Véhicules | * , | 19 | | |
| Véhicules moteurs | | | | |
| Commande de 1948 6 locomotives électriques de manœuvre | 3 320 000 | 3 242 564 | | 9 329 |
| Toutes les locomotives ont été livrées (4 en 1951 et 2 en 1952) | 3 320 000 | 3 242 304 | - | 7 327 |
| Transformation de 2 automotrices rapides | 500 000 | 535 569 | 92 000 | 100 551 |
| Commande de 1949 | 3) | | | |
| 2 locomotives électriques pour la ligne du Gothard | 3 250 000 | 2 633 111 | 1 205 000 | 1 668 795 |
| 13 automotrices électriques | 9 350 000 | 7 139 217 | 3 863 000 | 4 391 460 |
| Transformation de 4 fourgons automoteurs électriques | 660 000 | 472 931 | - | 281 820 |
| Commande de 1950 | | | | |
| 2 locomotives électriques pour la ligne du Brunig | 1 930 000 | 1 541 037 | 276 000 | 1 044 333 |
| 6 tracteurs thermo-électriques | 870 000 | 591 631 | 501 000 | 376 333 |
| Transformation de 4 fourgons automoteurs électriques | 650 000 | 184 800 | 465 000 | _ |
| Equipement de véhicules moteurs électriques avec le dispositif de sécurité . | 270 000 | 76 500 | 183 000 | - " |
| Commande de 1951 | , | | | |
| 2 automotrices jumelées pour le trafic d'excursions | 2 500 000 | 582 837 | | 35 443 |
| 4 véhicules moteurs autonomes | 4 800 000 | 1 331 020 | 660 000 | 1 420 |
| | | | | |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | |
|---|------------------|------------|------------------|-----------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| (Commande de 1951) | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Transformation de 4 fourgons automoteurs électriques | 240 000 | 53 760 | 100 000 | _ |
| 3 tracteurs thermiques | 105 000 | 103 253 | - | 72 863 |
| 15 automotrices électriques | 11 400 000 | 3 063 944 | | 48 944 |
| Commande de 1952 | | ¥ | | |
| 3 automotrices électriques | 2 250 000 | 471 634 | 3 375 000 | 471 634 |
| 3 tracteurs thermo-électriques | 840 000 | 212 015 | | 212 015 |
| 4 tracteurs électriques | 400 000 | , <u>-</u> | [| _ |
| Transformation de véhicules moteurs électriques | (300 000) | - | 75 000 | - |
| | | 21 | | * |
| Voitures | | | | × * |
| Commande de 1949 | | | 9 | |
| 126 voitures | 29 390 000 | 28 070 849 | 4 000 000 | 5 119 337 |
| Commande de 1950 | | | · · | 1 |
| 65 voitures et 6 voitures de commande | 16 470 000 | 15 067 851 | 10 130 000 | 9 477 301 |
| Commande de 1951 | | | _ | |
| Transformation du chauffage électrique dans 44 voitures RIC | 1 300 000 | 1 133 904 | 750 000 | 931 904 |
| 14 voitures pour la ligne du Brunig | 2 948 000 1) | 748 436 | 1 000 000 | 21 164 |
| 200 voitures, 14 voitures de commande et 6 wagons-restaurants | 51 830 000 ²) | 18 473 666 | 5 250 000 | 5 696 666 |
| Commande de 1952 | = 2 | | | r 4 |
| Transformation de 24 voitures | 3 000 000 | 909 851 | | 909 851 |
| , | 0 000 000 | 707 051 | 7 | |
| | | | | × |
| Fourgons | * | | | |
| Commande de 1949 35 fourgons | 5 600 000 | 5 570 520 | 2 749 000 | 2 032 435 |
| Tous les véhicules ont été livrés (14 en 1951 et 21 en 1952) | 3 600 000 | 5 578 532 | 2 749 000 | 2 032 433 |
| Commande de 1951 | Đ | a a | | |
| Transformation du chauffage électrique dans 10 fourgons RIC Les travaux sont terminés | 120 000 | 103 735 | - | 38 929 |
| • | | | | |
| Wagons | | | | e#2 |
| Commande de 1948 | | | | |
| 4 wagons spéciaux | 635 000 | 694 044 | | 128 234 |
| | | | | |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | |
|--|------------------|-----------|------------------|-----------------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Commande de 1950 | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Equipement de 160 wagons avec le frein à air | 300 000 | 310 528 | _ | 310 528 |
| 41 wagons spéciaux pour grands containers, avec 69 containers couverts et 54 ouverts | 1 200 000 | 1 269 668 | | 369 668 |
| Commande de 1951 | | | | |
| 6 trucs transporteurs pour la ligne du Brunig | 67 840 | 66 171 | - , | — 62 136 |
| Commande de 1952 | | | | |
| 200 wagons | 4 700 000 | 1 872 227 | 1 000 000 { | 1 872 227 |
| 20 wagons pour le transport des automobiles | 275 000 | 221 201 | [1 000 000] | 221 201 |
| Equipement de 187 wagons avec le frein à air | 300 000 | 237 339 | 50 000 | 237 339 |
| 18 wagons pour le transport du ciment | 700 000 | 215 391 | _ | 215 391 |
| 50 wagons spéciaux pour grands containers avec 30 containers couverts et 120 ouverts | 1 650 000 | 410 895 | _ | 410 895 |
| | | | | |
| Wagons de service | 2 | | | |
| Commande de 1948 | | | | |
| 1 wagon-grue | 600 000 | 258 026 | 419 000 | 70 954 |
| Commande de 1949 | 8 | | 1 | |
| 1 wagon-grue | 600 000 | 246 403 | 427 000 | 67 299 |
| Commande de 1950 | | | | a a |
| 1 wagon-grue | 260 000 | 269 475 | , - | 191 443 |
| 60 ballastières | 948 000 | 943 962 | _ | 413 775 |
| Commande de 1952 | | | | |
| 50 ballastières | 950 000 | 343 782 | 960 000 | 343 782 |
| | | | × = | |
| Bateaux | | | . 1 | π |
| Améliorations aux bateaux en service sur le lac de Constance | 268 100 | 220 766 | 270 000 | 220 766 |
| | | ¥ | | |
| | | | | |
| Usines électriques | | | | |
| Usine d'Amsteg | | | | |
| Remplacement de vannes-papillons à deux groupes de turbines L'exécution de ces travaux a été renvoyée à 1953 | (202 000) | - | 202 000 | - |
| * · · | | | | J |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | |
|--|---|-----------|------------------|-----------|
| | Crédit | Compte | Budget | Compte |
| Usine de Ritom | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Adduction de la Garegna dans le lac de Ritom | | | 8 | |
| Extension, lère étape | 6 640 000 | 5 267 405 | 1 750 000 | 889 143 |
| Extension, Ile étape | 1 178 000 | 1 603 685 | _ | 116 271 |
| Achevé, mais non décompté. Frais plus élevés dus aux difficultés rencontrées lors de la construction | , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | |
| Construction d'un nouveau barrage au lac de Ritom | 7 715 000 | 4 727 064 | 1 000 000 | 2 020 302 |
| Usine de Vernayaz | an e | | | |
| Montage de deux transformateurs monophasés avec installation de distribution et établissement d'une ligne électrique de raccordement entre les usines de | | - | 9 | × × |
| Salanfe et de Vernayaz | 1 655 000 | 1 216 337 | 900 000 | 865 393 |
| Pose de deux transformateurs de réglage avec installation de distribution à ciel ouvert | 1 760 000 | 7 642 | 280 000 | 7 642 |
| Usine de Barberine | | | | |
| Adduction du Triège dans le lac de Barberine | 3 540 000 | 2 905 829 | - | 355 671 |
| Construction d'un barrage au Vieux Emosson | 10 630 000 | 2 670 179 | 2 200 000 | 1 914 318 |
| Usine de Massaboden | | 1 | | er . |
| Transformation et extension des installations hydrauliques, l ^{ère} étape Achevé, mais non décompté. Frais plus élevés dus aux difficultés rencontrées lors de la construction | 4 740 000 | 5 485 297 | _ | 184 165 |
| Montage de deux générateurs monophasés et d'un transformateur avec installation de distribution | 1 600 000 | 949 307 | 900 000 | 613 523 |
| Ligne de transport à 66 kV Massaboden—Granges | | | * * | |
| Déplacement et transformation de la ligne de transport entre l'usine de Massa- boden et la gare de Brigue | (154 000) | _ | 154 000 | <u>-</u> |
| Sous-station de Chiètres | | 127 | | 11 |
| Montage d'un deuxième transformateur de traction avec installation de distribution | 250 000 | 252 648 | 20 000 | 6 464 |
| | | * | | |
| Sous-station de Puidoux Construction d'un transformateur de réglage | (188 000) | _ | 188 000 | _ |
| L'exécution de ces travaux a été différée | (100 000) | | , , , | |
| Sous-station de Rupperswil | | 2 | | |
| Rebobinage de deux transformateurs, ainsi que modification et complétement de l'installation de distribution | 700 000 | 152 927 | 450 000 | 152 927 |
| Sous-station de Brougg | × | | | |
| Construction de trois maisons jumelées pour le personnel de la sous-station Achevé et décompté | 321 000 | 321 305 | 50 000 | 8 312 |
| Sous-station de Gossau | _ | | | |
| Extension du bâtiment de service | 252 000 | 56 430 | 60 000 | 56 430 |
| Sous-station de Seebach | ¥ | 3 | | |
| Montage d'un sixième transformateur de traction avec installation de distribution Achevé et décompté. Frais moins élevés ensuite de la réutilisation d'un ancien interrupteur | 250 000 | 190 147 | 20 000 | 2 923 |
| | | , | l" | |

| | Dépenses totales | | Dépenses de 1952 | |
|---|------------------|-----------|------------------|-----------|
| | Crédit | Compte | Crédit | Compte |
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Station de distribution de Mettlen | | | | |
| Part des CFF aux frais d'agrandissement de la station de distribution de Mettlen, propriété de la Société pour la construction et l'exploitation en commun de cette station | 448 500 | 306 905 | 140 000 | 10 000 |
| Diverses usines et sous-stations | | | | |
| Installation d'interrupteurs extra-rapides | 617 000 | 506 235 | 224 000 | 213 214 |
| Automatisation des groupes de centres d'alimentation | 166 000 | 141 070 | 64 000 | 58 446 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| Ateliers | | | * | |
| Ateliers d'Yverdon | 8 181 1 | | | |
| Nouvelle division de réparation des wagons, 1ère étape | 1 839 000 | 1 831 350 | _ | 531 048 |
| Nouvelle division de réparation des wagons, II° étape | 4 930 000 | 1 137 840 | 1 700 000 | 1 137 840 |
| Ateliers de Bienne | | | | |
| Extension des voies de garage | 193 000 | 150 941 | 100 000 | 150 941 |
| Ateliers d'Olten | | | | |
| Transformation et agrandissement de l'atelier de réparation des tracteurs . | 732 000 | 677 506 | 280 000 | 418 764 |
| Nouvelle station transformatrice | (135 000) | _ | 135 000 | - |
| Ateliers de Bellinzone | | | | |
| Construction d'un bâtiment central avec installations sanitaires, vestiaires et garage à vélos | 200 000 | 100 000 | 200 000 | 100 000 |
| Ateliers de Zurich | | | | |
| Prolongement de la halle de montage des locomotives II par la construction d'une annexe comprenant cinq chantiers de réparation | 980 000 | 927 869 | 570 000 | 520 425 |
| Ateliers de Coire | | | | |
| Transformation des installations électriques pour la tension normale | 135 000 | 45 876 | 50 000 | 27 388 |
| Divers ateliers | | | | i i |
| Achat d'installations et de machines | 1 201 000 | 1 229 664 | 1 079 000 | 1 036 192 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | , , |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | 9 |
| P P | | | | |
| | | | | |